

GENITRONIC

PH 200 CE

Montage-utilisation

L'utilisation de cet indicateur de charge est réservée à un usage interne et interdite lors de transactions commerciales.

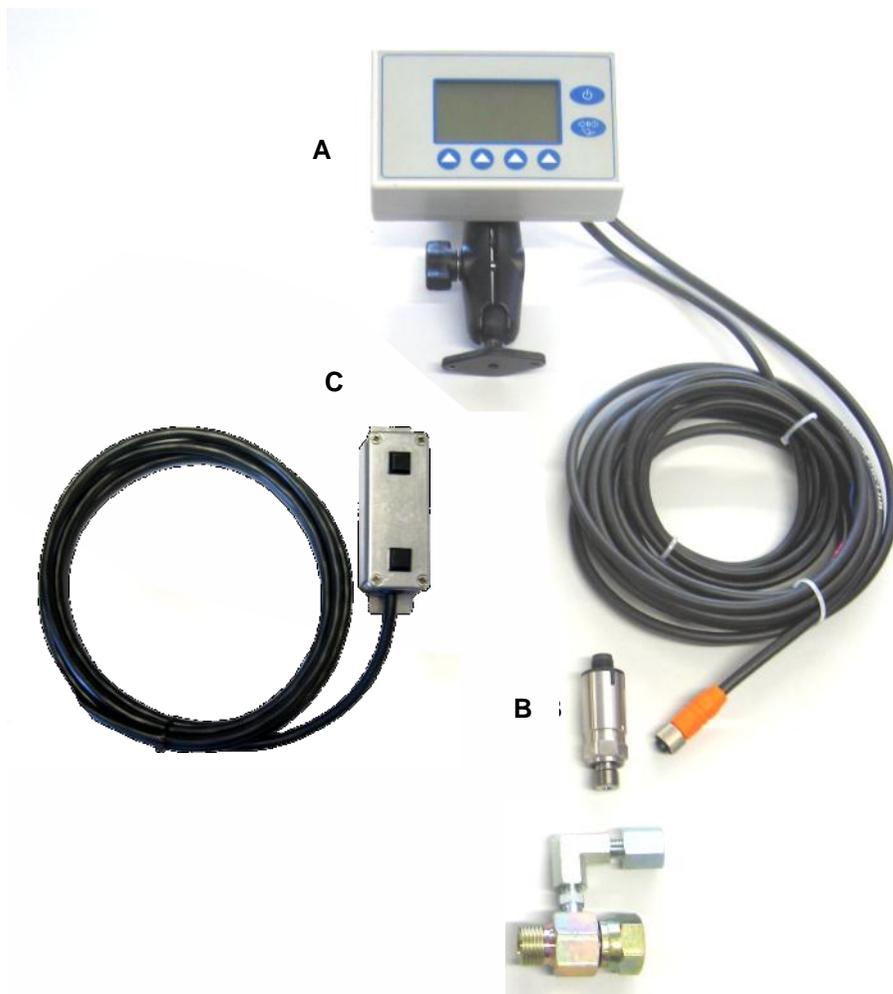
GENITRONIC

Support technique (Montage, Utilisation) : Tel: 03.29.32.55.63
Fax: 03.29.32.56.31

04/2010

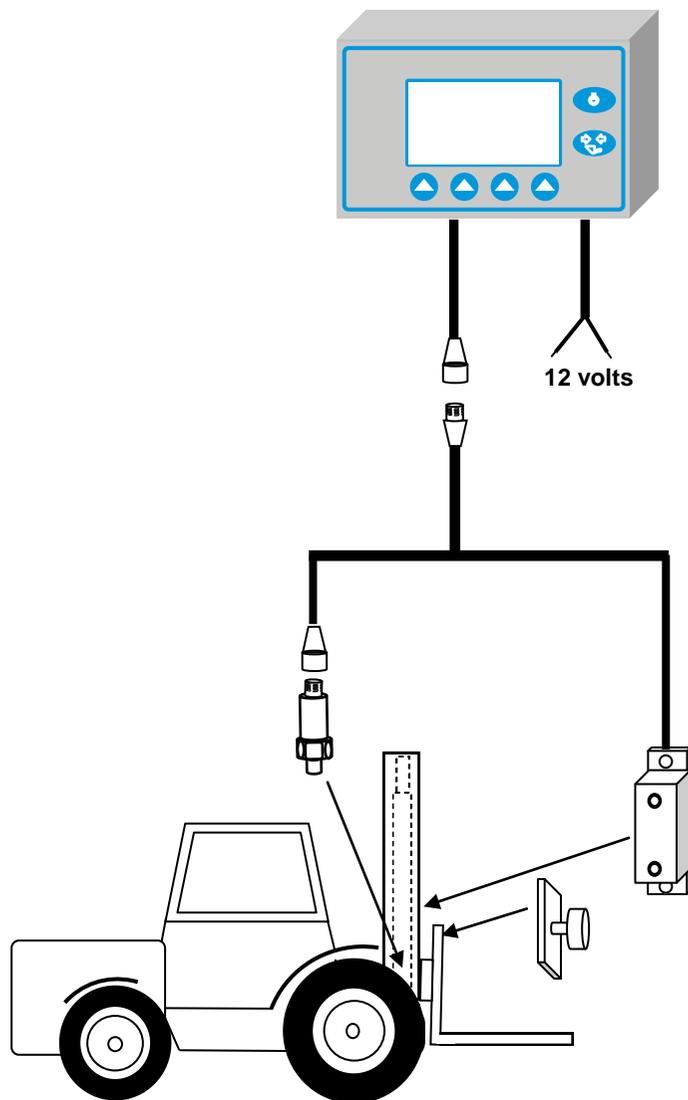
COMPOSITION DU KIT DE PESAGE PH 200 CE :

- A) 1 console de lecture et son support.
- B) 1 capteurs de pression et ses raccords (suivant version).
- C) 1 capteur de position et son aimant

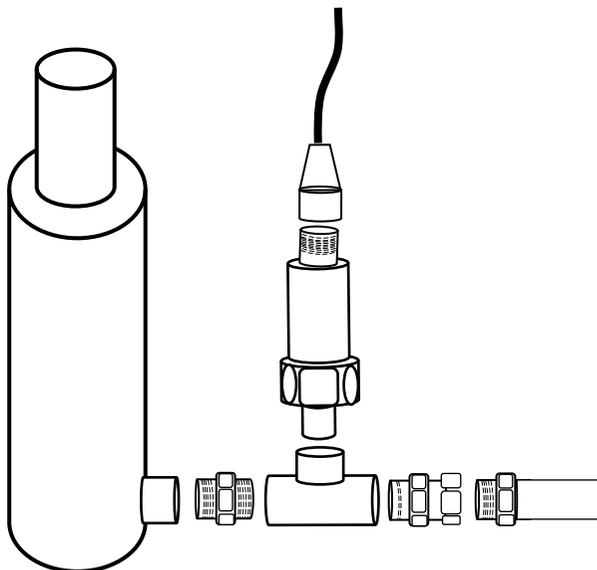


1. INSTALLATION

implantation du PH 200 CE sur chariot élévateur



1.a Capteur de pression à installer sur le(s) vérin(s) de levage



La dérivation doit être effectuée sur l'alimentation du fond du vérin (effet de montée). Pour obtenir les meilleurs résultats, le capteur de pression doit être installé le plus près possible du vérin, de façon à ce que la longueur de canalisation reliant le capteur au vérin soit la plus courte possible. Procéder ainsi:

Arrêter le moteur puis mettre le contact et décompresser la pression dans les vérins en manœuvrant les commandes de montée- descente du mât ainsi que celles du bennage - cavage des fourches.

Dévisser le flexible d'alimentation du fond du vérin, visser le raccord fourni avec le capteur de pression dont les fils sont identifiés **3,4,5**, et revisser l'ensemble flexible+raccord+capteur sur le vérin.

- Ne jamais visser le capteur en le tenant par le capot, toujours utiliser une clé plate.

Lorsque le capteur est correctement installé, rebrancher le câble électrique et le faire suivre jusqu'à la console de lecture en le fixant avec des colliers. **Porter une attention particulière à ne pas pincer le câble en serrant trop fortement les colliers:** ne pas utiliser de pince mais serrer les colliers manuellement.

- Vérifier que le capteur ne soit pas écrasé par d'autres composants en manœuvrant lentement le mât de haut en bas.

- Veillez à ce que le capteur, les flexibles, ou le vérin n'effectue pas de traction sur le câble lorsque le mât est en mouvement.

**IMPORTANT : NE PAS RACCOURCIR LES CABLES NI
REEMPLACER LES PRISES DES FAISCEAUX**

1.b Capteur de position

Le capteur de position se compose de deux parties :
le détecteur magnétique et l'aimant sur son support .

Le détecteur est composé de 2 sondes visibles sur la face du détecteur.

- Le détecteur se fixe sur la partie fixe du mât, l'aimant se fixe sur le tablier qui porte les fourches

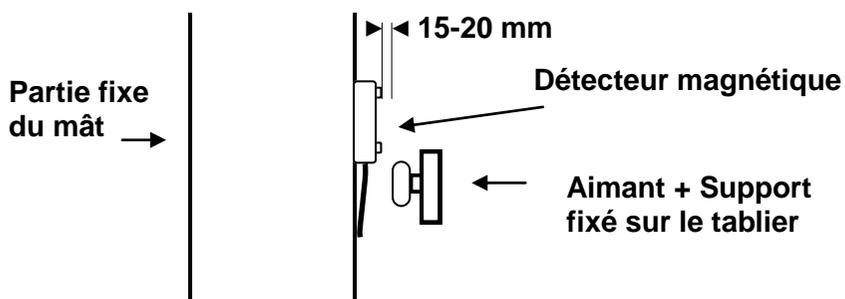
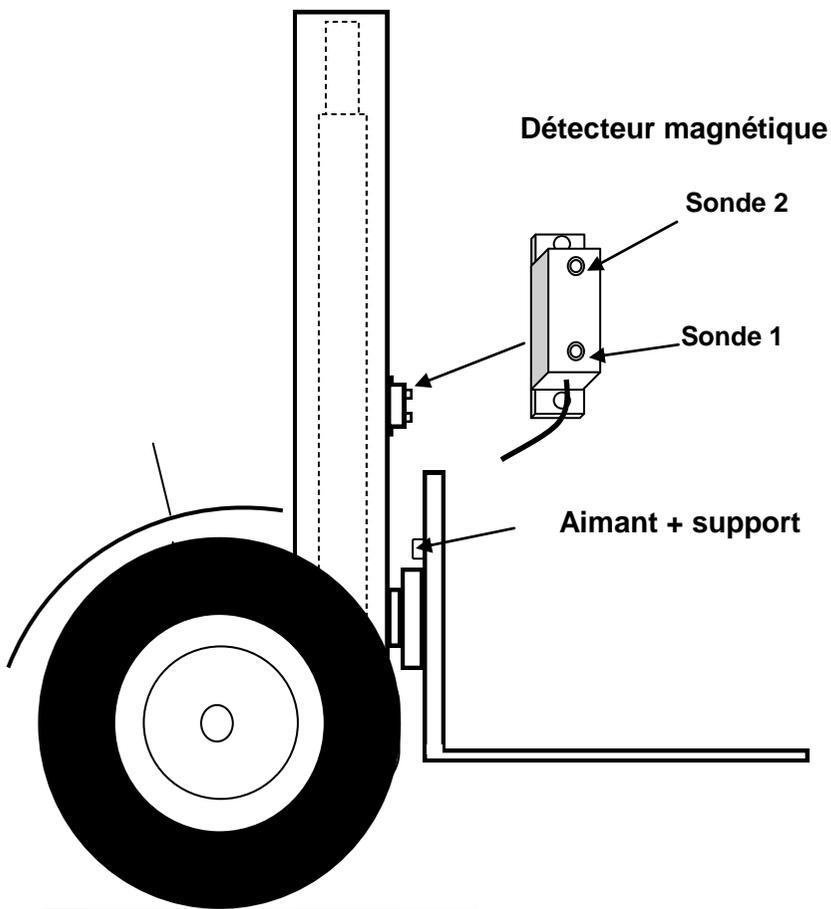
- La hauteur de pesée est atteinte lorsque l'aimant passe devant le détecteur. Pour régler la hauteur de pesée, ajuster les positions du détecteur et de l'aimant de façon à ce que les deux pièces se croisent à la hauteur désirée.

- Ne pas fixer définitivement l'aimant et le détecteur avant d'avoir effectué les premiers essais. Lorsque la position d'utilisation est définitive, nettoyer, dégraisser et sécher les surfaces de contact et appliquer le ruban double face collé sur le détecteur et le support de l'aimant. Vous pouvez également fixer le capteur en utilisant les deux trous situés sur les pattes de fixation.

- L'aimant doit d'abord passer devant la sonde 1 puis la sonde 2 pour déterminer le sens de passage de la flèche.

- Ajuster la longueur de la vis de fixation de l'aimant sur le support de façon à ce que la distance entre l'aimant et le détecteur soit de **15-20 mm afin d'éviter que l'aimant ne vienne heurter le capteur lors d'un jeu important du tablier.**

- La charge (fourches) doit être totalement soulevée avant la hauteur de pesée.



1.c Installation électrique.

L'installation électrique consiste à raccorder la console du PH 200 CE au réseau 12 volts du chariot après avoir fixé la console dans la cabine.

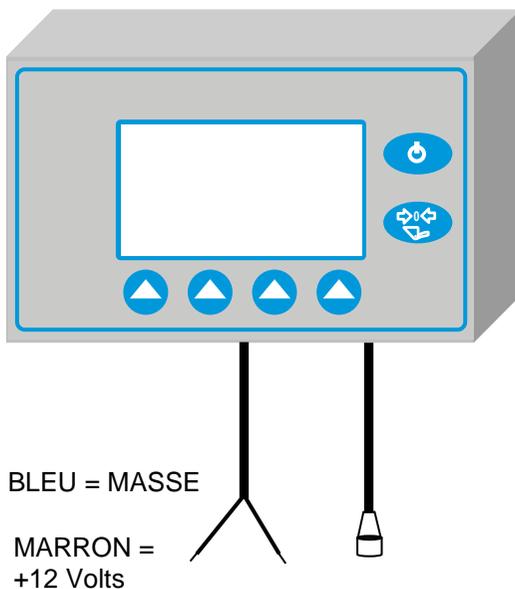
- L'alimentation se fait par l'intermédiaire du câble muni de deux fils bleu et marron laissés libres :

Relier le fil bleu à la masse

Relier le fil marron au + 12 volts

La dérivation peut être effectuée avant ou après le contact du système électrique du tracteur ou directement sur la batterie (dans ce cas, installer un fusible de 5A maximum).

La console garde en mémoire ses paramètres lorsque l'alimentation est coupée.



2 Réglages et paramétrages

Le système de pesage embarqué **PH 200CE** permet de peser tous les produits que vous manipulez avec votre chariot élévateur.

Afin d'exploiter au maximum des possibilités de cet appareil, nous vous conseillons de respecter les règles d'utilisation décrites dans les pages suivantes.

Mode de fonctionnement :

La pesée s'effectue chariot à l'arrêt, en **mode dynamique**:

la pesée a lieu pendant la levée de la charge, à une hauteur définie par le capteur de position et sans arrêter le mouvement d'élévation.

Le **PH 200CE** vous permet de totaliser les pesées effectuées avec chaque outil. La fonction « balance » vous permet de connaître le poids ajouté ou déchargé dans un outil déjà rempli.

- Le réglage de **Tarage** permet à l'appareil d'afficher un poids égal à zéro lorsque l'outil est vide.
- Le réglage de **Calibrage** permet à l'appareil d'afficher le poids réel lorsque l'outil est chargé.

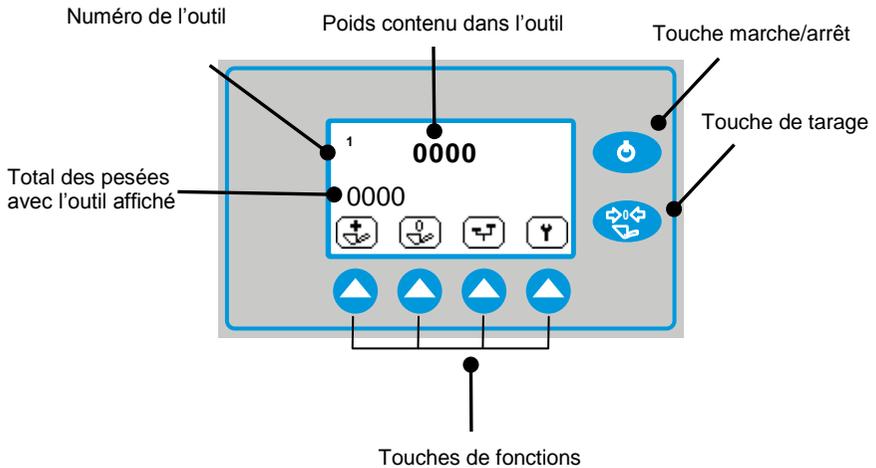
Chaque outil (godet, pince, lève-palette...) avec lequel vous voulez peser doit être taré et calibré avec la console.

Le **PH 200CE** peut mémoriser le tarage et le calibrage de 4 outils.

2.a Mise en route.

- Assurez-vous que le système de pesage et alimenté par le réseau 12 volts du chariot.
- Appuyez sur la touche  pour mettre la console en fonction.

l'écran de travail s'affiche:



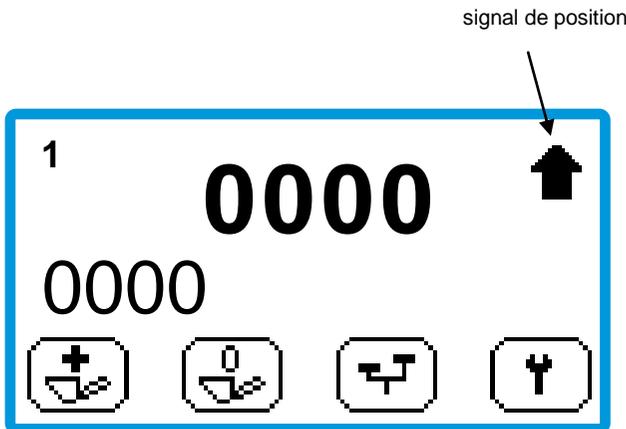
- Pour accéder à une fonction ou à un menu, appuyer sur la touche de fonction située juste en dessous de l'icône affichée à l'écran.
- Appuyez sur la touche  pour arrêter la console.

2.b réglage de la hauteur de pesage

Le choix de la hauteur dépend des conditions de travail mais doit respecter les conditions suivantes :

- l'outil contenant la charge ne doit plus toucher le sol.
- La hauteur minimale entre le fond de l'outil et le sol doit être de **1 mètre au minimum**.
- L'outil ne doit pas se trouver dans sa position haute maximale.
- Attelez l'outil au chariot.
- stationnez le chariot sur un sol horizontal.
- Descendez l'outil au sol.
- Allumez la console de pesage.

Le signal de position sur l'écran affiche la position de l'aimant par rapport au capteur de position:

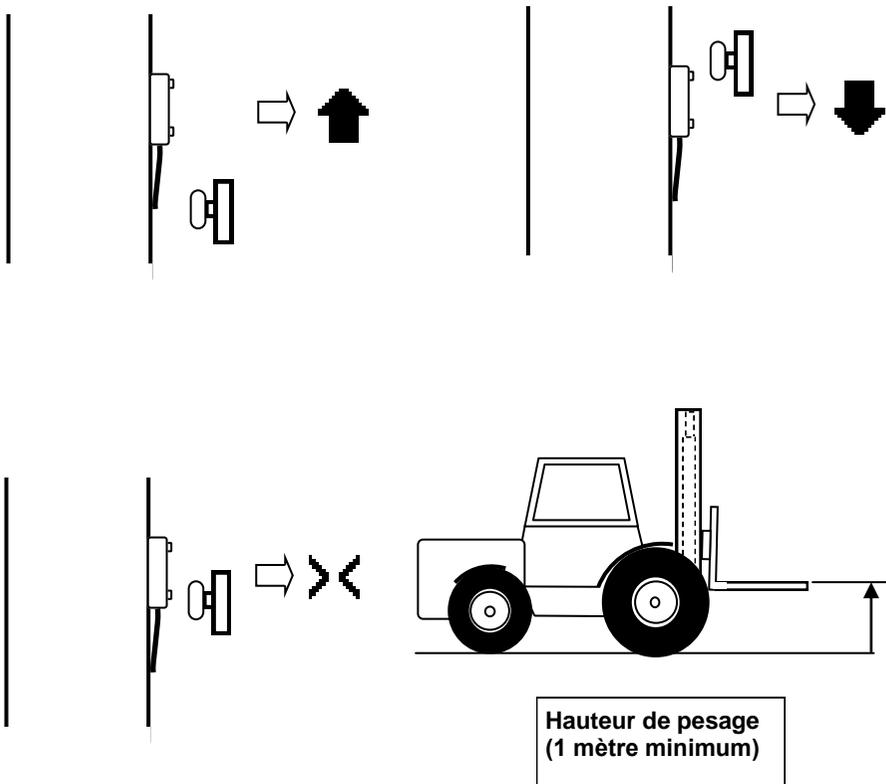


- Si l'aimant est en dessous du capteur magnétique, le signal indique 
- Si l'aimant se trouve en face de la première sonde du capteur, le signal indique : . Cette position correspond à la hauteur à laquelle se fait la pesée.

- Si l'aimant se trouve en face de la deuxième sonde, le signal indique 

- Positionnez l'aimant et le capteur de façon à ce que le signal de position Indique  lorsque l'outil se trouve à la hauteur à laquelle vous désirez peser.

Remarque : lorsque vous effectuez ce réglage, des messages d'erreur peuvent s'afficher à l'écran. Veuillez ne pas en tenir compte.



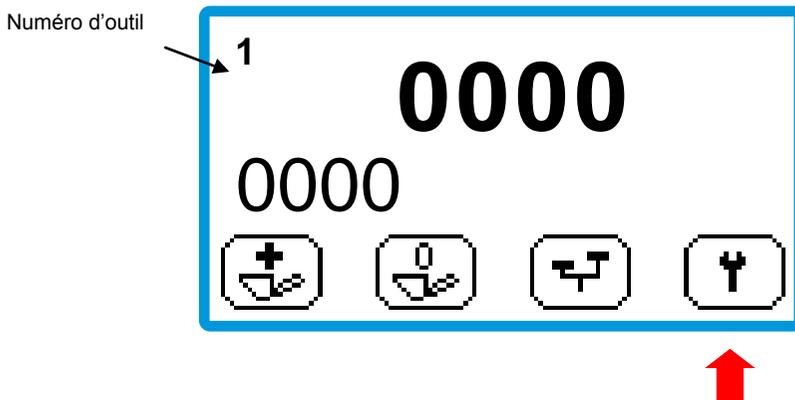
2.c paramétrage d'un outil.

Afin de pouvoir peser avec un outil il est nécessaire de définir la hauteur à laquelle se fera la position de pesage, la tare et le calibrage. La tare permet d'afficher un poids égal à zéro lorsque l'outil est vide, le calibrage permet d'afficher précisément le poids contenu dans l'outil. Les réglages doivent être fait dans l'ordre décrit ci-dessous.

Le **PH 200CE** peut mémoriser 4 outils. Chaque outil doit être affecté à son propre numéro dans la console.

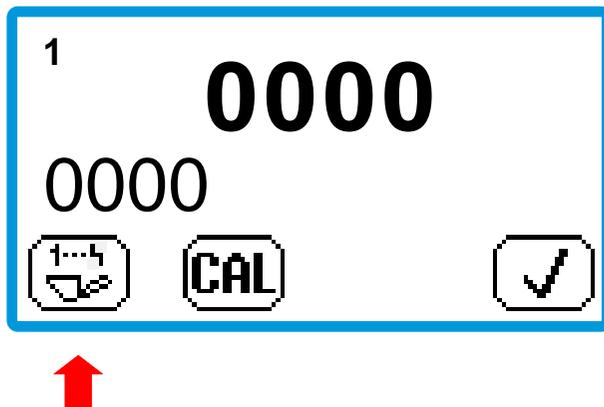
2.d attribution d'un numéro à un outil.

- Allumer la console en appuyant sur la touche Marche/Arrêt (page11)
- Le numéro de l'outil est indiqué en haut à gauche de l'écran.
- Appuyer sur la touche REGLAGES.

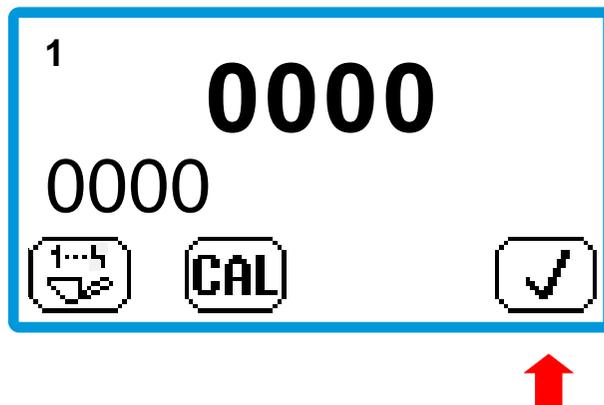


L'écran affiche le menu des réglages:

- Sélectionnez le numéro d'outil en appuyant sur la touche de sélection d'outil jusqu'à ce que le numéro désiré apparaisse. Si aucun outil n'a encore été paramétré, laissez le numéro 1 affiché.



- Appuyez sur la touche de validation pour enregistrer le numéro et revenir à l'écran de travail.



2.e Comment effectuer une pesée en mode dynamique.

Le paragraphe suivant explique la procédure à suivre pour effectuer une pesée en mode dynamique. Vous devez effectuer cette manœuvre de la même façon pour les réglages (tarage, calibrage) et pour l'utilisation.

le pesage dynamique s'effectue automatiquement pendant la levée de l'outil. La mesure de la pression hydraulique commence à partir de la hauteur de pesage et dure environ 2 secondes, puis le poids s'affiche. Le mode dynamique permet d'effectuer rapidement des pesages successifs comme dans le cas de chargements de véhicules.

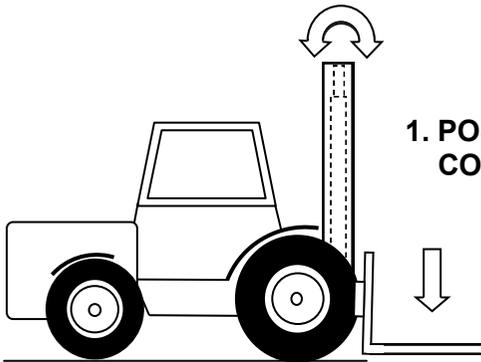
- Faire chauffer l'huile du système hydraulique en manœuvrant les vérins du chariot pendant 15 minutes environ.
- Attelez l'outil avec lequel vous désirez peser.
- Sélectionnez le numéro de l'outil (paragraphe 2.c).
- Immobilisez le chariot sur un sol horizontal.
- Abaissez l'outil au sol. **(1)**
- Réglez l'angle d'inclinaison du mât de façon à ce qu'il soit vertical. Vous devrez garder la même position pour les réglages (tarage, calibrage) et pour l'utilisation.
- Réglez le régime du moteur au ralenti. **si vous désirez utiliser un autre régime moteur, vous devrez utiliser le même régime pour les réglages et le pesage.**
- Enclenchez la levée en manœuvrant le levier du distributeur hydraulique dans sa position de butée (ouverture maximale) .
- Ne pas intervenir sur l'inclinaison pendant la levée jusqu'à la fin de la pesée.
- Lorsque la hauteur de pesée est atteinte le poids est remplacé par les symboles: « - - - - » (début de la mesure de pression)
- **Continuez la levée sans arrêter jusqu'à ce que le poids s'affiche à la place des symboles « - - - - » (fin de la mesure de pression)**
- Lorsque le poids est affiché vous pouvez arrêter la levée.
- **NE JAMAIS ARRETER LA LEVEE PENDANT L'AFFICHAGE DES SYMBOLES : « - - - - » .**
- Afin de faciliter l'utilisation, l'indicateur de position sur l'écran en haut à droite, affiche une flèche indiquant où se trouve l'outil par rapport à la position de pesage.



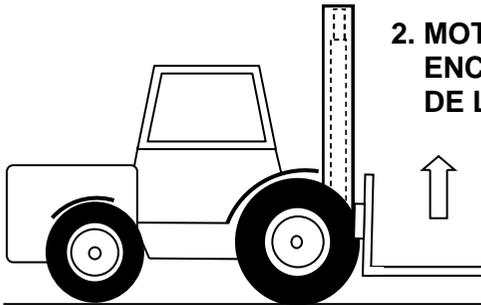
: vous devez lever l'outil pour atteindre la hauteur de pesée.



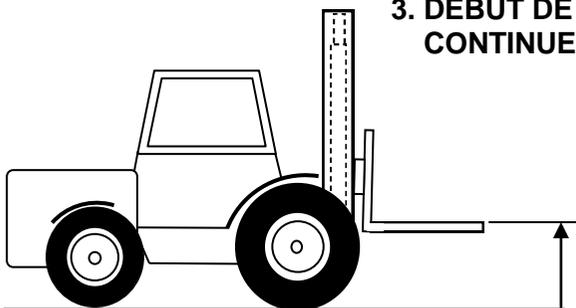
: vous devez baisser l'outil pour atteindre la hauteur de pesée.



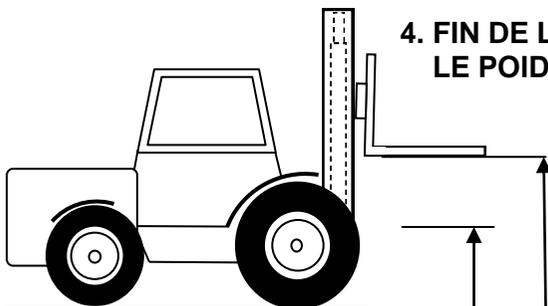
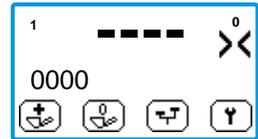
**1. POSER L'OUTIL AU SOL
CONTROLLER L'INCLINAISON**



**2. MOTEUR AU RALENTI
ENCLENCHER LA COMMANDE
DE LEVAGE A FOND**



**3. DEBUT DE LA PESEE
CONTINUER LA LEVEE**



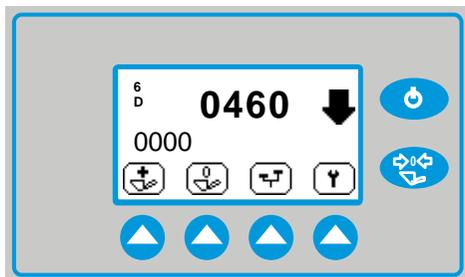
**4. FIN DE LA PESEE
LE POIDS S'AFFICHE**



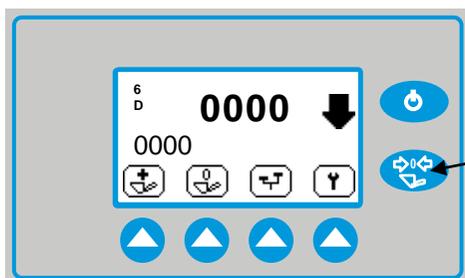
2.f réglage de la tare d'un outil en mode dynamique.

Le paragraphe suivant explique comment enregistrer la tare d'un outil. Ce paramétrage permet au système d'afficher un poids égal à zéro lorsque l'outil est vide. Vous devez avoir déjà défini la hauteur de pesage avant de faire le tarage.

- Faire chauffer l'huile du système hydraulique en manœuvrant les vérins du chariot pendant 15 minutes environ.
- Attelez l'outil **Vide** avec lequel vous désirez peser.
- Sélectionnez le numéro de l'outil (paragraphe 2d).
- **Effectuez une pesée (paragraphe 2e page 16)**
Le poids affiché n'a aucune valeur significative, il dépend de chaque équipement (chariot et outil).
- Appuyez sur la touche de tarage  l'afficheur indique 0000 à la place du poids **(2)**
- Effectuez plusieurs pesées, Le poids affiché doit être égal à zéro avec une tolérance de ± 10 kg. Si des écarts plus importants sont constatés vérifiez les points suivants:
- Le régime moteur doit être stable et constant d'une pesée à l'autre. Si vous avez choisi un régime différent du ralenti, celui-ci ne doit pas être trop élevé afin d'éviter des secousses au cours du levage.
- La commande de levage du chariot doit être actionnée à fond à chaque pesée.
- l'outil contenant la charge ne doit plus toucher le sol au moment de la pesée.
- La hauteur minimale entre le fond de l'outil et le sol doit être de 1mètre au minimum.
- L'angle d'inclinaison doit être le même à chaque pesée.
- Le chariot doit être sur un sol horizontal.



1. AFFICHAGE DE LA PESEE



2. APPUYER SUR LA TOUCHE TARE, LE POIDS PASSE A ZERO.

2.g réglage du calibrage d'un outil en mode dynamique.

Ce réglage permet à l'appareil de calculer le poids net du produit se trouvant dans l'outil. Pour cela il faut charger l'outil avec une masse de référence dont on connaît exactement le poids.

La méthode la plus efficace consiste à utiliser un pont bascule : peser le chariot avec l'outil vide, charger l'outil puis peser l'ensemble.

La différence entre les deux pesées correspond au poids net du produit.

S'il n'est pas possible de disposer d'un pont bascule, il faut utiliser des sacs ou des masses pesés, par exemple de 50, 500 Kg, pour remplir l'outil. La quantité de produit doit correspondre à un chargement normal de l'outil de façon à ce que tout le volume de l'outil soit rempli mais sans déborder de celui-ci.

Afin de faciliter la compréhension de cette procédure nous utiliserons des illustrations avec comme exemple une charge de 800kg

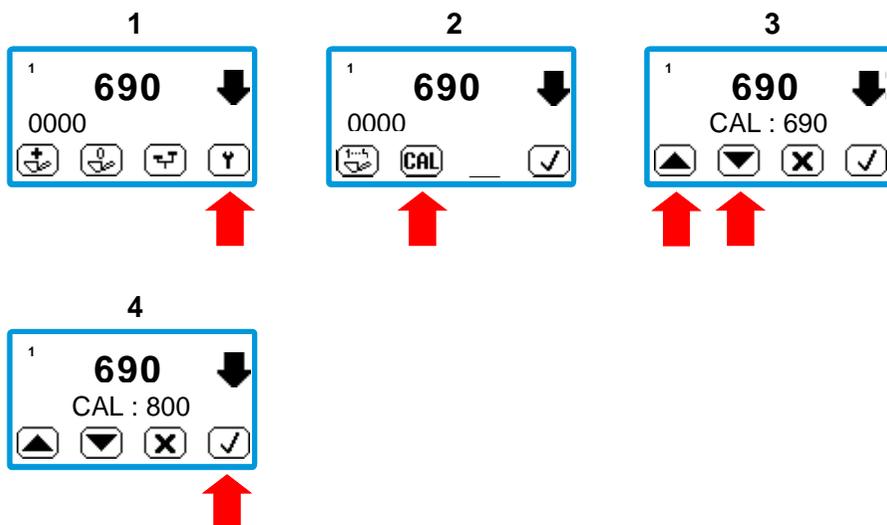
Avant d'entreprendre le calibrage d'un outil, il faut avoir fait ses réglages de hauteur et de tarage.

- Faire chauffer l'huile du système hydraulique en manœuvrant les vérins du chariot pendant 15 minutes environ.
- Attelez l'outil vide que vous voulez calibrer.
- Sélectionnez le numéro de l'outil.
- Placer le tracteur sur un sol horizontal.
- Effectuez une pesée. Si le poids affiché n'est pas égal à zéro, corrigez

en appuyant sur la touche 

- Posez l'outil au sol.
- Chargez l'outil avec une masse de poids connu avec précision. (800 kg dans l'exemple) .
- Faites une pesée.
- Si le poids affiché, (690 kg dans l'exemple), ne correspond pas au poids réel, effectuez la procédure suivante:
- Appuyez sur la touche REGLAGES **(1)**.
- Appuyez sur la touche de CALIBRAGE **(2)** pendant 6 secondes jusqu'à ce que l'écran de réglage de calibrage s'affiche **(3)**.

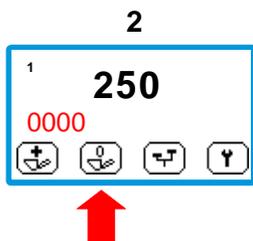
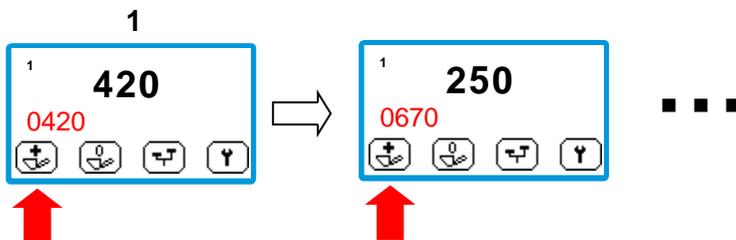
- Modifiez la valeur pour la faire correspondre au poids exact de la charge, (800kg dans l'exemple), en utilisant les touches d'ajustement.
- Lorsque le poids affiché est correct, appuyez sur la touche de validation pour enregistrer le calibrage et revenir à l'écran de travail(4).
- Note : vous pouvez quitter le menu de calibrage à tout moment en appuyant sur la touche **(X)** le calibrage ne sera pas modifié.
- Effectuez quelques pesées pour vérifier le calibrage, le résultat doit correspondre au poids réel de la charge avec une tolérance de +/- 10kg pour une charge de 0 à 1000kg et +/-20kg au dessus de 1000kg. Dans le cas contraire ajustez de nouveau la valeur et refaites des contrôles.
- Vous pouvez peser avec votre outil, les réglages sont terminés.



2.h utilisation du totalisateur.

Chaque outil possède un totalisateur qui permet d'additionner les pesées:

- Effectuez une pesée.
- Pour additionner la pesée, appuyer sur la touche d'addition (1)
Le total s'affiche à gauche de l'écran.
- Répétez l'opération pour chaque pesée que vous voulez additionner.
- Pour remettre le totalisateur à zéro, appuyez sur la touche de remise à zéro (2).



2.i utilisation de la fonction « Balance ».

La fonction « Balance » permet de connaître le poids de matière ajoutée ou enlevée d'un outil lorsque celui-ci est déjà chargé.

- Effectuez une pesée (450 kg dans l'exemple)
- appuyez sur la touche « Balance » **(1)**.
- Ajoutez ou enlevez du poids dans l'outil.
- Effectuez une nouvelle pesée.
- La quantité ajoutée ou déchargée s'affiche à droite de l'écran **(2)**.
- Pour arrêter la fonction, appuyez de nouveau sur la touche « Balance ».

